



8. Lương hưu

Thông tin liên hệ: Phòng Y tế công dân Bộ phận phúc lợi công dân Tòa thị chính Hida ☎0577-73-7464

◆ Bảo hiểm y tế

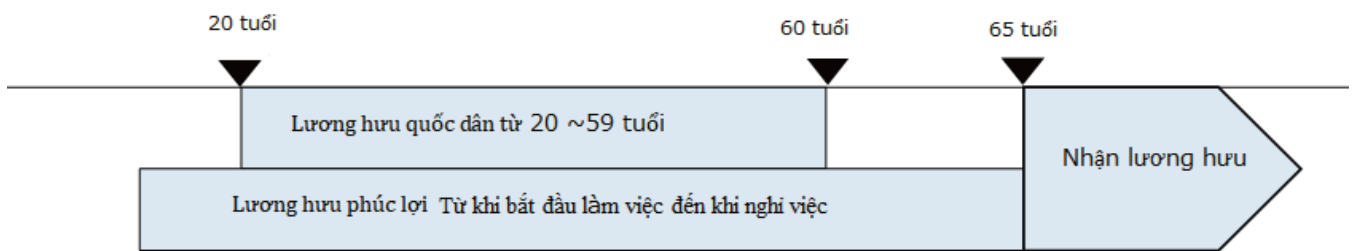
Ở Nhật Bản, sẽ phụ cấp tiền cho những trường hợp khi về già, không thể làm việc do bệnh tật hoặc chấn thương. Chế độ này được gọi là Lương hưu. Khi tham gia đóng bảo hiểm lương hưu, bạn có thể nhận được tiền để trang trải cuộc sống khi về già hoặc khi bạn không thể làm việc do bệnh tật hoặc chấn thương. Tất cả những người sống ở Nhật Bản trong độ tuổi từ 20 đến 59 đều tham gia đóng bảo hiểm lương hưu.

◆ Về lương hưu

Ở Nhật Bản có hai loại lương hưu. Đó là Lương hưu quốc dân và Lương hưu phúc lợi.

Lương hưu phúc lợi (こうせい ねんきん): Những người làm việc trong các công ty, nhà máy, v.v.

Lương hưu quốc dân (こくみん ねんきん): Những người không tham gia Lương hưu của nhân viên.



◆ Về lương hưu quốc dân

Bất kể quốc tịch nào, tất cả những người sống tại Nhật Bản trong độ tuổi từ 20 đến 59 đều đủ điều kiện tham gia lương hưu quốc dân.

Khi tham gia, hãy làm thủ tục tại tòa thị chính hoặc văn phòng hưu trí.

Mang theo thẻ ngoại kiều và thẻ My Number.

Về số tiền bạn trả cho lương hưu quốc dân (Bạn cần trả bao nhiêu?) và cách trả số tiền đó

① Số tiền bạn phải trả vào lương hưu quốc dân là khoảng 17.000 yên mỗi tháng. * Thay đổi mỗi năm

[Phương thức thanh toán]

- Thanh toán bằng tiền mặt tại các tổ chức tài chính và cửa hàng tiện lợi
- Chuyển khoản, thẻ tín dụng
- Thanh toán điện tử, v.v.

② Khi bạn không có khả năng thanh toán

Những người gặp khó khăn trong cuộc sống có thể không phải phải trả tiền lương hưu.

Vui lòng liên hệ với tòa thị chính hoặc văn phòng hưu trí nơi bạn sinh sống.

◆ Về lương hưu phúc lợi

Áp dụng cho những người làm việc nhiều giờ hơn số giờ đã quy định tại công ty, nhà máy, cửa hàng, v.v. và dưới 70 tuổi. Khi tham gia, công ty sẽ làm hết các thủ tục và bạn không cần phải làm gì cả.

• Về số tiền đóng lương hưu phúc lợi và cách thanh toán

Số tiền bạn đóng lương hưu phúc lợi được xác định bằng mức lương hàng tháng từ công ty của bạn. Một nửa số tiền bạn trả vào lương hưu sẽ được trừ từ tiền lương hàng tháng của bạn. Nửa còn lại sẽ do công ty chi trả. Công ty sẽ gộp số tiền bạn trả với số tiền công ty trả.

• Khi bạn nghỉ việc

Khi bạn nghỉ việc, bạn cũng sẽ ngưng đóng lương hưu phúc lợi. Sau khi nghỉ việc, bạn sẽ làm thủ tục để tham gia vào hệ thống lương hưu quốc dân. Mang theo giấy chứng nhận về việc chấm dứt tham gia lương hưu phúc lợi do công ty cung cấp và thẻ ngoại kiều của bạn để hoàn tất thủ tục tại Tòa thị chính hoặc Văn phòng hưu trí.

◆ Khi nhận lương hưu

Có ba loại tiền hưu trí bạn nhận được như trong bảng dưới đây. Để biết thông tin về loại lương hưu bạn có thể nhận và cách nộp đơn, vui lòng liên hệ với tòa thị chính hoặc văn phòng hưu trí nơi bạn sinh sống.

[Các loại lương hưu chính]

Các loại lương hưu	Giải thích
① Lương hưu tuổi già	Bạn có thể nhận được tiền từ 65 tuổi Bạn có thể nhận được kể cả khi bạn không sống ở Nhật Bản khi bạn bước sang tuổi 65.
② Trợ cấp tàn tật	Những người bị tàn tật do bệnh tật hoặc thương tích có thể nhận được trợ cấp này.
③ Trợ cấp Tang quyền	Những người bị tàn tật do bệnh tật hoặc thương tích có thể nhận được trợ cấp này.

◆ Hoàn trả tiền lương hưu (số tiền bạn có thể nhận được khi trở về nước)

Những người đã đăng ký tham gia chế độ Lương hưu Quốc dân hoặc Lương hưu phúc lợi khi trở về nước, có thể nhận được khoản tiền lương hưu. Bạn phải hoàn thành các thủ tục trong vòng hai năm kể từ khi trở về nước. Cần có điều kiện để nhận được số tiền này. Vui lòng liên hệ Văn phòng hưu trí nơi bạn sinh sống về thủ tục và liệu bạn có thể nhận được nó hay không.

◆ Khi muốn biết chi tiết về lương hưu

Vui lòng quét mã QR bằng điện thoại thông minh của bạn hoặc nhập URL để tìm kiếm.
<https://www.nenkin.go.jp/international/index.html>

